Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1460

24.7.2025

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/1460

z 15. júla 2025,

ktorým sa predlžuje dočasná ochrana zavedená vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2022/382

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov ([1]), a najmä na jej článok 4 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada prijala 4. marca 2022 vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2022/382 ([2]), ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana.

(2) V súlade s článkom 4 ods. 1 smernice 2001/55/ES sa dočasná ochrana pôvodne uplatňovala na prvotné obdobie jedného roka, a to do 4. marca 2023, a následne sa automaticky predĺžila o ďalší rok do 4. marca 2024.

(3) Rada prijala 19. októbra 2023 vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2023/2409 ([3]), ktorým sa predlžuje dočasná ochrana zavedená vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2022/382 do 4. marca 2025. Rada prijala 11. júna 2024 vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2024/1836 ([4]), ktorým sa predlžuje daná dočasná ochrana do 4. marca 2026.

(4) Vzhľadom na to, že osoba môže požívať práva spojené s dočasnou ochranou len v jednom členskom štáte naraz, v snahe zaistiť dodržiavanie tejto zásady a v snahe zabrániť viacnásobným registráciám o dočasnú ochranu by mali členské štáty žiadosti o povolenie na pobyt podané na základe článku 8 ods. 1 smernice 2001/55/ES zamietnuť, ak je zrejmé, že dotknutá osoba na tomto základe získala povolenie na pobyt už v inom členskom štáte. Bolo by to v súlade s rozsudkom Súdneho dvora z 27. februára 2025 vo veci C-753/23 ([5]), a najmä s jeho bodom 30.

(5) V súvislosti s aktiváciou dočasnou ochranou podľa smernice 2001/55/ES sa členské štáty vo vyhlásení zo 4. marca 2022 jednomyseľne dohodli, že nebudú uplatňovať článok 11 uvedenej smernice vo vzťahu k osobám, ktoré požívajú dočasnú ochranu v danom členskom štáte v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2022/382 a ktoré sa bez povolenia presunú do iného členského štátu, pokiaľ sa členské štáty dvojstranne nedohodnú inak.

(6) V tomto celkovom kontexte by sa nič nemalo vykladať tak, že by z toho členskému štátu vyplývala povinnosť vydať povolenie na pobyt na účely dočasnej ochrany osobe, ktorá získala povolenie na pobyt na účely dočasnej ochrany v inom členskom štáte.

([1]) Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj.
([2]) Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/382 zo 4. marca 2022, ktorým sa konštatuje skutočnosť, že došlo k hromadnému prílevu vysídlených osôb z Ukrajiny v zmysle článku 5 smernice 2001/55/ES, a zavádza sa dočasná ochrana (Ú. v. EÚ L 71, 4.3.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2022/382/oj).
([3]) Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2409 z 19. októbra 2023, ktorým sa predlžuje dočasná ochrana zavedená vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2022/382 (Ú. v. EÚ L, 2023/2409, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/2409/oj).
([4]) Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/1836 z 25. júna 2024, ktorým sa predlžuje dočasná ochrana zavedená vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2022/382 (Ú. v. EÚ L, 2024/1836, 3.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1836/oj).
([5]) Rozsudok Súdneho dvora z 27. februára 2025, *A. N.* v *Ministerstvo vnitra*, C-753/23, ECLI:EU:C:2025:133.

(7) Na účely zabezpečenia aktuálneho situačného prehľadu na operačné účely, jednotnej správy a dohľadu nad vydávaním povolení na pobyt by členské štáty mali pravidelne nahrávať presné a včasné údaje na platformu na registráciu dočasnej ochrany vrátane údajov o neaktívnych registráciách.

(8) V súčasnosti požíva dočasnú ochranu v Únii približne 4,3 milióna vysídlených osôb z Ukrajiny. Celkový počet registrovaných osôb požívajúcich dočasnú ochranu zostal stabilný na úrovni približne 4,3 milióna, pričom možno pozorovať mierne stúpajúci trend a len málo osôb uviedlo, že sa natrvalo vracia na Ukrajinu. Situácia na Ukrajine neumožňuje, aby sa väčšina vysídlených osôb vrátila na Ukrajinu za bezpečných a stabilných podmienok. Medzinárodná organizácia pre migráciu odhaduje, že k aprílu 2025 bolo na Ukrajine 3 757 000 vnútorne vysídlených osôb, z ktorých 66 % je vysídlených už viac ako dva roky a 79 % viac ako rok. Podiel vnútorne vysídlených osôb, ktoré sú vysídlené už viac ako dva roky, bol najvyšší medzi vnútorne vysídlenými osobami, ktoré mali pobyt na západe krajiny (78 %). Úrad Organizácie Spojených národov pre koordináciu humanitárnych záležitostí odhaduje, že v roku 2025 bude na Ukrajine potrebovať naliehavú humanitárnu pomoc viac ako 12,7 milióna ľudí.

(9) Okrem toho nemožno vylúčiť ďalšie príchody veľkého počtu osôb z dôvodu zložitých humanitárnych podmienok a ešte väčšej nestability a neistoty na Ukrajine v dôsledku ruskej útočnej vojny vrátane intenzívnejších opakovaných leteckých útokov na civilné obyvateľstvo v celej krajine. Riziko eskalácie pretrváva. Zároveň pretrváva riziko ohrozenia efektívneho fungovania vnútroštátnych azylových systémov, ak by v blízkom čase dočasná ochrana skončila a všetky osoby, ktoré ju požívajú, by požiadali o medzinárodnú ochranu súčasne.

(10) Vzhľadom na to, že vysoký počet vysídlených osôb požívajúcich dočasnú ochranu v Únii sa pravdepodobne nezníži, kým bude vojna proti Ukrajine pokračovať, predĺženie dočasnej ochrany je potrebné na riešenie situácie osôb, ktoré v súčasnosti požívajú dočasnú ochranu v Únii alebo budú takúto ochranu potrebovať od 5. marca 2026, pretože poskytuje okamžitú ochranu a prístup k harmonizovanému súboru práv a zároveň v situácii hromadného prílevu do Únie obmedzuje formality na minimum. Predĺženie dočasnej ochrany by zároveň pomohlo zabezpečiť, aby azylové systémy členských štátov neboli preťažené v dôsledku výrazného zvýšenia počtu žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré by mohli podať osoby požívajúce dočasnú ochranu v období až do 4. marca 2026, ak by sa dočasná ochrana dovtedy skončila, alebo osoby utekajúce pred vojnou na Ukrajine, ktoré prišli do Únie v období od 5. marca 2026 do 4. marca 2027.

(11) Vzhľadom na to, že dôvody na dočasnú ochranu pretrvávajú, dočasná ochrana vzťahujúca sa na kategórie vysídlených osôb uvedené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2022/382 by sa mala predĺžiť do 4. marca 2027.

(12) Týmto rozhodnutím sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie.

(13) Rada opätovne potvrdzuje svoj záväzok poskytovať Ukrajine a jej ľudu podporu tak dlho, ako to bude potrebné, a opätovne vyjadruje svoju podporu komplexnému, spravodlivému a trvalému mieru založenému na zásadách Charty OSN a medzinárodného práva a v prípade udržateľného prímeria je Rada pripravená konať v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) smernice 2001/55/ES.

(14) Írsko je viazané smernicou 2001/55/ES, a preto sa zúčastňuje na prijatí a uplatňovaní tohto vykonávacieho rozhodnutia.

(15) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto vykonávacieho rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dočasná ochrana poskytovaná osobám vysídleným z Ukrajiny uvedeným v článku 2 vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2022/382 a predĺžená vykonávacími rozhodnutiami (EÚ) 2023/2409 a (EÚ) 2024/1836 sa predlžuje o ďalšie obdobie jedného roka do 4. marca 2027.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. júla 2025

Za Radu
predsedníčka
K. KALLAS